
Električni in optični kabli - Preskuševalne metode za nekovinske materiale - 501. del: Mehanski preskusi - Preskusi za ugotavljanje mehanskih lastnosti zmesi za izolacije in oplaščenja

Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 501: Mechanical tests - Tests for determining the mechanical properties of insulating and sheathing compounds

Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 501: Mechanische Prüfungen - Prüfungen zur Bestimmung der mechanischen Eigenschaften von Isolier- und Mantelwerkstoffen

[SIST EN 60811-501:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-101b30110000/en-60811-501:2012)

Câbles électriques et câbles à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 501: Essais mécaniques - Essais pour déterminer les propriétés mécaniques des mélanges pour enveloppes isolantes et gaines

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60811-501:2012

ICS:

29.035.01	Izolacijski materiali na splošno	Insulating materials in general
29.060.20	Kabli	Cables

SIST EN 60811-501:2012 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60811-501:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-a5b164503729/sist-en-60811-501-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-a5b164503729/sist-en-60811-501-2012>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60811-501

June 2012

ICS 29.035.01; 29.060.20

Supersedes EN 60811-1-1:1995 (partially) + A1:2001 (partially)

English version

**Electric and optical fibre cables -
Test methods for non-metallic materials -
Part 501: Mechanical tests -
Tests for determining the mechanical properties of insulating
and sheathing compounds
(IEC 60811-501:2012)**

Câbles électriques et à fibres optiques -
Méthodes d'essai pour les matériaux
non-métalliques -
Partie 501: Essais mécaniques -
Détermination des propriétés mécaniques
des mélanges pour les enveloppes
isolantes et les gaines
(CEI 60811-501:2012)

Kabel, isolierte Leitungen und
Glasfaserkabel - Prüfverfahren
für nichtmetallene Werkstoffe -
Teil 501: Mechanische Prüfungen -
Prüfungen zur Bestimmung
der mechanischen Eigenschaften
von Isolier- und Mantelwerkstoffen
(IEC 60811-501:2012)

SIST EN 60811-501:2012

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-04-17. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 20/1297/FDIS, future edition 1 of IEC 60811-501, prepared by IEC/TC 20 "Electric cables" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60811-501:2012.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-01-17
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2015-04-17

This document supersedes Clause 9 of EN 60811-1-1:1995 + A1:2001 (partially). Full details of the replacements are shown in Annex A of EN 60811-100:2012.

EN 60811-501:2012 includes the following significant technical change with respect to EN 60811-1-1:1995:

- the requirements for the (minimum) thickness of dumb-bell test pieces have changed.

See also the Foreword to EN 60811-100.

This standard is to be read in conjunction with EN 60811-100.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60811-501:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated :

IEC 60811-1-1:1993 NOTE Harmonized as EN 60811-1-1:1995 (not modified).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60811-100	2012	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 100: General	EN 60811-100	2012
IEC 60811-201	-	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 201: General tests - Measurement of insulation thickness	EN 60811-201	-
IEC 60811-202	-	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 202: General tests - Measurement of thickness of non-metallic sheath	EN 60811-202	-
IEC 60811-203	-	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 203: General tests - Measurement of overall dimensions	EN 60811-203	-
IEC 60811-401	-	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 401: Miscellaneous tests - Thermal ageing methods - Ageing in an air oven	EN 60811-401	-
IEC 60811-404	-	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 404: Miscellaneous tests - Mineral oil immersion tests for sheaths	EN 60811-404	-
IEC 60811-606	-	Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 606: Physical tests - Methods for determining the density	EN 60811-606	-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60811-501:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-a5b164503729/sist-en-60811-501-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-a5b164503729/sist-en-60811-501-2012>



IEC 60811-501

Edition 1.0 2012-03

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Electric and optical fibre cables – Test methods for non-metallic materials –
Part 501: Mechanical tests – Tests for determining the mechanical properties
of insulating and sheathing compounds**

**Câbles électriques et à fibres optiques – Méthodes d'essai pour les matériaux
non-métalliques –
Partie 501: Essais mécaniques – Détermination des propriétés mécaniques
des mélanges pour les enveloppes isolantes et les gaines**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX



ICS 29.035.01; 29.060.20

ISBN 978-2-88912-975-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	3
INTRODUCTION.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Test method	7
4.1 General.....	7
4.2 Insulation	7
4.2.1 General	7
4.2.2 Sampling	7
4.2.3 Preparation and conditioning of test pieces	7
4.2.4 Determination of cross-sectional area.....	9
4.2.5 Ageing treatment	11
4.2.6 Tensile testing procedure	11
4.2.7 Expression of results	11
4.3 Sheath	12
4.3.1 General	12
4.3.2 Sampling	12
4.3.3 Preparation and conditioning of test pieces	12
4.3.4 Determination of cross-sectional area.....	12
4.3.5 Ageing treatment	13
4.3.6 Tensile testing procedure	13
4.3.7 Expression of results	13
5 Test report.....	13
Annex A (informative) Principle of operation of a typical machine for preparing test pieces.....	16
Bibliography.....	17
Figure 1 – Dumb-bell test piece	14
Figure 2 – Small dumb-bell test piece	14
Figure 3 – Punch end showing groove	14
Figure 4 – Test pieces cut by grooved punch	15
Figure A.1 – Machine for preparing test pieces	16

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ELECTRIC AND OPTICAL FIBRE CABLES –
TEST METHODS FOR NON-METALLIC MATERIALS –**
**Part 501: Mechanical tests –
Tests for determining the mechanical properties
of insulating and sheathing compounds**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60811-501 has been prepared by IEC technical committee 20: Electric cables.

This Part 501 of IEC 60811 cancels and replaces Clause 9 of IEC 60811-1-1:1993, which is withdrawn. Full details of the replacements are shown in Annex A of IEC 60811-100:2012.

There is one significant technical change with respect to the previous edition:

- the requirements for the (minimum) thickness of dumb-bell test pieces have changed.

See also the Foreword to IEC 60811-100.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
20/1297/FDIS	20/1346/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This part of IEC 60811 shall be used in conjunction with IEC 60811-100.

A list of all the parts in the IEC 60811 series, published under the general title *Electric and optical fibre cables – Test methods for non-metallic materials*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60811-501:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-a5b164503729/sist-en-60811-501-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-a5b164503729/sist-en-60811-501-2012>

INTRODUCTION

The IEC 60811 series specifies the test methods to be used for testing non-metallic materials of all types of cables. These test methods are intended to be referenced in standards for cable construction and for cable materials.

NOTE 1 Non-metallic materials are typically used for insulating, sheathing, bedding, filling or taping within cables.

NOTE 2 These test methods are accepted as basic and fundamental and have been developed and used over many years principally for the materials in all energy cables. They have also been widely accepted and used for other cables, in particular optical fibre cables, communication and control cables and cables for ships and offshore applications.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60811-501:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-a5b164503729/sist-en-60811-501-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c094be9a-827b-45b8-9a42-a5b164503729/sist-en-60811-501-2012>